



岩田小2年学年通信

No. 6

2025. 9. 1



夏休み作品展にお越しください Não deixem de apreciar os trabalhos de verão

Os trabalhos feitos durante o verão pelos alunos estarão expostos no ginásio de esportes. Serão colocados os trabalhos de todas as séries. Venham visitar nos dias e horários indicados abaixo.

Dia 3 de setembro (ter) das 11:35 as 16:30 / Dia 4 de setembro (qua) das 9:00 as 16:30 / Dia 5 de setembro (qui) das 9:00 as 11:30

☆Pedido お願い☆

● Foi distribuído os livros didáticos hoje, se tiver faltando páginas ou tiver falhas no livro, favor comunicar a escola., favor escrever o nome em tudo e mandar na escola até o dia 3 (seg.).

「下」の教科書を配付しました。「上」の教科書が終わり次第使いますので、乱丁・落丁を確かめ、氏名を記入して3日（水）までに学校へ持たせてください。使う時まで、学校で保管しておきます。

● Sobre a taxa do Evento de Valorização da Arte (dia 22 de outubro) A taxa que foi descontada em junho de 500 não poderá ser devolvida caso não compareça ou atrase no evento. Pedimos sua compreensão.

6月に集金させていただきました鑑賞料金（500円）は、鑑賞会当日の欠席や早退等で鑑賞できなかった場合の返金はありませんのでご了承ください。

Aviso sobre a Exposição na Festa de Toyohashi 豊橋まつり「子ども造形パラダイス」のお知らせとお願い

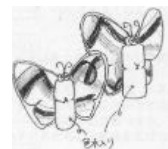
Os trabalhos ficarão expostos no Parque de Toyohashi nos dias 18 (sab) e 19 (dom) de outubro Na Festa de Toyohashi 「KODOMO ZOKEI PARADAISU」 a 2ª série será garrafa PET para fazer borboleta colorida. Como na figura ao lado 10/18 (土)・19 (日) に行われる豊橋まつりにおいて、

豊橋公園に展示する「子ども造形パラダイス」の作品づくりをします。2年生はペットボトルを使用した「カラフルちょうちょ」を作ります（右絵参照）。

Traga garrafa PET de 300 à 350 ml (pequena) até dia 29 de setembro.

Pode ser qualquer formato 300mL～350mL のペットボトル（小さめのサイズ）を9月29日（月）までに持たせてください。

形の指定は特にありません。



夏休み作品展にお越しください Summer vacation Project/work Exhibit

Ang mga sariling ideang pinaghirapan ng mga bata noong Summer Vacation ay Ipapakita.Sa, School Gym ipapakita ang lahat ng ginawa mula grade 1 hanggang grade 6

Sept. 3 (Wed) 11:35-16:30 / Sept. 4 (Thu) 9:00-16:30 / Sept. 5 (Fri) 9:00-11:30

☆お願い☆

● Ipamimigay ang mga Textbooks (下)。Ang textbooks(上) ay gagamitin hanggang matapos ito. Kaya sulatan ng pangalan, grade at section. Suriing mabuti ang mga textbooks, tingnan kung may damage or sira. Pakiusap makipag-ugnayan sa paaralan at dalhin ang mga textbooks hanggang Sept 3 (Wed). Habang ginagamit ang mga textbooks ay mananatili ito sa paaralan. 本日、「下」の教科書を配付しました。「上」の教科書が終わり次第使いますので、乱丁・落丁を確かめ、氏名を記入して3日（水）までに学校へ持たせてください。使う時まで、学校で保管しておきます。

● Tungkol sa Admission Fee sa Art Appreciation Event (Oct.22)

Pakitandaan na ang Admission Fee (500yen) na nakolekta noong Hunyo ay hindi ibabalik kung hindi ka nakasama sa kaganapan dahil nag-absent o umuwi nang maaga. Salamat sa pag-unawa.

豊橋まつり「子ども造形パラダイス」のお知らせとお願い

10/18 (土)・19 (日) に行われる豊橋まつりにおいて、豊橋公園に展示する「子ども造形パラダイス」の作品づくりをします。2年生はペットボトルを使用した「カラフルちょうちょ」を作ります（右絵参照）。

300mL～350mL のペットボトル（小さめのサイズ）を

9月29日（月）までに持たせてください。形の指定は特にありません。

